

Sr. M. Kobayashi  
小林美登利殿  
Caixa, 2 Z

# 聖新報

Director  
Roco Koyama  
Caixa, 58 BAURUR

料價	一月	1000
半年	5000	
一年	10000	
廣告	第一版	10000
第二版	5000	
第三版	3000	
第四版	2000	
第五版	1000	
第六版	500	
第七版	300	
第八版	200	
第九版	100	
第十版	50	

社主 山本六郎  
社址 山本六郎

### 來芭新任の領事へ

昨年未だかつて、解任された  
在バウル帝國領事館、多羅間領  
事の新任が、急きまつた。  
現在サンクトス領事館出張所の  
濱口光雄副領事が、就任すると  
決定つた。

在バウル帝國領事館の仕事は  
裏面に於て、どんな仕事をして  
ゐるか、知らない。表面は管轄  
内邦人へ戸籍史の仕事と、徴兵  
延期願の取扱ひである兵事係の  
仕事などが主で、それから二  
年前から、例の八十五萬圓低利  
貸附金の取立請求事務を年に一  
回づつ数年やる事になつてゐ  
る。

バウル領事館創設以來九年、  
管轄内邦人の人口調査を領事館  
では幾回やつたであらうか。吾  
人の知る処では唯一回それらし  
き事をやつたと覚えて居るだけ  
である。

粗漏にしろ、杜撰にしろ、三  
年に一回位は、管轄邦人の財産  
調査などもやつて見ては、職掌  
柄何うであらうかと、お官廳の  
事ながら、吾々も、癪を起  
した事もあつた位だ。

何故なら、在バウル帝國領事  
館の職掌たるや、邦人移民民相  
手の仕事するが、係役であり本  
役であるからだ。

前任者多羅間領事は、在職七  
ヶ年間に、旨々土地二百アルケ  
ーレス十五萬株のカフェー園を  
構へ上げた。

其爲めには、領事と云ふ官名  
職の濫用があつたり、お役所の  
時間をソツト失敬したり、お上  
の金庫を一時拜借に及んで居ら  
ぬと満更云へるであらうか。

新日の濱口副領事も、前車の  
滑らかな遺口をソツリと襲踏  
するか。

さうしたら、二百アルケレ  
の多い時代となつて居る。

その土地に、十五萬株のカフェ  
栽培位は、朝飯前に行かすとも  
三年後四年後の轉任或は職掌が  
の前には、什麼にかなるだらう  
よ。

斯くて代々の在バウル帝國領  
事が、二百アルケレソツツの  
土地を購へて、餘生を伯國ノロ  
エスタに送るとすれば、日伯親  
善は萬々歳まで、萬歳であらう  
領事館の戸籍史のみの仕事に  
て数年を費やせ、老衰没頭する  
よりか、戸籍史の労働、カフェ、  
フアベンデロデニオとなるの  
内職をやるは、領事より以上に  
官職の榮達し得ぬ小役人の心が  
くべき、生活上法も知られな  
い。

仄聞する処によれば、濱口副  
領事も、官吏としての月給がお  
多分に漏れず手薄の爲め、其經  
濟生活法たるや、所謂爪の上に  
燈をとす式の、儉約振のお仁  
ださうである。

それで濱口領事就任後、其性  
質とも見るべき私生活が、お  
役所の財政切廻し「諸事儉約  
の」式でやらるゝとすれば、在  
バウル帝國領事館の未來の仕事  
は前途、略想像に難くない。

「シニツタル領事」と濱口氏を  
申すでない。

二宮尊徳式の、消極屋でない  
かと、苦笑されるんだ。

然しそれは、管轄移民民にと  
つては、何うでもない事だ。

何故なら、管轄移民民一般は  
肩書こそないが、領事様より一  
層も二層も、伯國社會にとつて  
は、通人であり、巧者の人々で  
ある。それで官吏によらねば、  
一切實際動がとれぬ時代  
は、遠く過ぎ去つて居るし、何う  
かすると、領事館側から、在邦  
人の或るは、何にかと、頭を  
さげて、教と道とを乞はるゝ事  
となつて居る。

唯、外來の遊客が、領事館を  
訪ふた折、領事が目に餘つたオ  
ツチヨコチヨコイであつた場合、  
伴れだつた管轄邦人も遊客と共  
に、ギョコチナイ苦笑や微笑をせ  
ねばならぬ。そんな時、領事館  
の「菊の御紋章」が、變に見え  
て恐入る次第だ。

やがて來芭新任する濱口副領  
事殿、斯うした意味から、就任  
後は餘りハマナオツチヨコチヨ  
イをやらぬ様「しつかり頼みま  
す」よ。

### 植民地の發展と 新理想樹立の必要

難波生

又た滿蒙の奥地が大連若くは浦  
塩諸港に對しての推移變遷も同  
様で、未開の沃野が開拓され、  
田園生活者の勢力範圍が廓大旺  
盛となるにつれ、出路が二三に  
分岐した結果、曾て海港都市が  
誇つてゐた雄斷的地位は段々弱  
められた、否弱められたのでは  
なく内外均衡の平衡點に置かれ  
たのである。されば將來大連が  
紐育の様な繁榮を期し得るなら  
ば、長春やハルビンは市俄古や  
クライラッドの様な商工都市  
となるであらう。而して之と併  
様の趨勢はサンパウロ州に於け  
るサンクトス及びサンパウロ兩  
市、奥地農業地帯との間に培は  
れつつある。そのうち、ロエス  
の如きは最も著しい例證の一  
つで、曾て無智の労働者若くは  
事情不通の移民として、市場  
權を掌握する商人等は彼等に便  
宜な物資を生産させてゐたが、  
その生産力が増大につれて段々  
昔のやうに甘く扱ふ譯に行か  
ひ込んだ日本人も慥かにその生  
産者の一分子である。否一分子  
といはれり寧ろその急先鋒で  
あつた。唯注意點は斯く生産者  
としての勢力増進と共に確乎た  
る根據地を海港の一角に築き上  
げる事の必要である。曩に海興  
がサンクトス港に倉庫業を開設し  
て東山會社が最近仲介業に着手  
した如き、現状の如何に係らず

訪ふた折、領事が目に餘つたオ  
ツチヨコチヨコイであつた場合、  
伴れだつた管轄邦人も遊客と共  
に、ギョコチナイ苦笑や微笑をせ  
ねばならぬ。そんな時、領事館  
の「菊の御紋章」が、變に見え  
て恐入る次第だ。

やがて來芭新任する濱口副領  
事殿、斯うした意味から、就任  
後は餘りハマナオツチヨコチヨ  
イをやらぬ様「しつかり頼みま  
す」よ。

更に幾千年かの植民地時代  
を通過した事は、近世史家の問  
に一致した鐵案である。而して  
この溫和肥沃の豊草原に四集し  
た諸分子は各々互に熱烈な信仰  
を有してゐた。即ち日出の處を  
見せしめたい。而してこの信念  
情運あるにせよ、ブラジルに  
は決して侵略的の者でなく又架  
人と日本人との間に本能的氣分  
の相違もない。實際の實況が  
から考察してもさうした傾向が  
自然に濃厚になりつゝある。試  
みにその例證の二三を挙げれば  
北部サンパウロと西部マツトグ  
ロッソとの關係や、三角ミナス  
の米作地とゴヤスに勃興したカ  
フェ栽培熱との經緯などがそれ  
である。地理的及び經濟的順序  
から云へば、サンパウロ市を距  
れ八百九十四基の奥地カンボ  
グランドへの邦人進出は、その  
中間に位置するアラサツパヤル  
サンピラ地方への入植より遙か  
を目的に大西洋を西航して新世  
界を發見したが、事實は違つて  
は同じである。私はブラジルに  
於ける邦人の物質的發展は今や  
この新理想の抱懷を必要とする  
に至つた事を斷言したい。

「赤子には乳、カーザ東山には珈琲」  
といふ對語を想ひ起されて向後珈琲の賣却に際しては是非々々  
弊店御利用の程只管御願ひ申上げます。  
尚ノロエステ線弊店代理人はプロミツソンの間崎三三二氏に  
御依頼しましたから御併用下さい。

サントス市

### 開店御披露

サントス市に於ける日本人最初の珈琲コムミツサリオ店として  
愈々今般上記の名稱を以て開業するの運びに到りましたことを  
茲に謹んで御披露致します  
豊富な資本と誠心誠意を元手として努力致しますから皆様も折  
角生れた新店を成育させる御旨意で

## CASA TOZAN

### MIZUKAMI & CIA

#### COMMISSARIOS

RUA CIDADE DE TOLEDO, NO. 25  
CAIXA POSTAL, 911 — TELEPHONE, 2837  
END. TPLEG. "TOZAN"  
SANTOS

## 開店御披露

サントス市に於ける日本人最初の珈琲コムミツサリオ店として  
愈々今般上記の名稱を以て開業するの運びに到りましたことを  
茲に謹んで御披露致します  
豊富な資本と誠心誠意を元手として努力致しますから皆様も折  
角生れた新店を成育させる御旨意で

「赤子には乳、カーザ東山には珈琲」  
といふ對語を想ひ起されて向後珈琲の賣却に際しては是非々々  
弊店御利用の程只管御願ひ申上げます。  
尚ノロエステ線弊店代理人はプロミツソンの間崎三三二氏に  
御依頼しましたから御併用下さい。

サントス市

### カーザ東山

ミヅカミ・イ・コムバニア



「赤子には乳、カーザ東山には珈琲」  
といふ對語を想ひ起されて向後珈琲の賣却に際しては是非々々  
弊店御利用の程只管御願ひ申上げます。  
尚ノロエステ線弊店代理人はプロミツソンの間崎三三二氏に  
御依頼しましたから御併用下さい。

サントス市

### カーザ東山

ミヅカミ・イ・コムバニア

アルコール飲料の害は世界各  
國人衆知の事實で極端な人は酒  
精亡國論さへ唱へて居り禁酒令  
の布かれてゐる國も二三に止ま  
らぬ位、ところが紐育コロムビ  
ア大學教授ヘンリー博士の新學  
說に依ると豈計られんやコロビ  
イの害毒はアルコールのそれよ  
り遙かに甚しいとの事である。  
嘘か真かこんな學說が公認され  
傳へられて禁酒國に代るに禁酒  
球國でも現れるやうになれば珈  
琲王國ブラジルなど惨めなも  
ノロエステ邊の日本人珈琲成金  
連も大打撃といふところ。どう  
も今の中に「博士の學說を  
へにしてしまふ運動でもおこし  
ては……」

▲このほどシカゴで捕はれたグ  
リアと名乗る辨天小僧モドキ  
の女裝兇賊は夕立に遭つて化粧  
が剥けて足がサシモノの賊も  
御用。天陽は人を殺さず驢雨は  
女裝を許さずつて奴さん殘念が  
つたのでせう。

電報欄

駐露大使館武官自殺
(モスクワ七日發電) 露都駐
割日本大使館武官海軍中佐小
柳小三郎氏は自殺したがその動
機は不明である

香港の大火
(倫敦十一日發電) 香港電通
に依れば同市目録の場所に火災
起りホテル王エドワードを始め
一流のホテル全焼し宿客十二人
は無惨焼死したと

世界高空度新記録
(巴里十一日發電) 飛行家レ
モイネは一時廿分を費して一万
一千一百米を昇りて世界高空
飛行の新記録を納めた

支那の飢饉と
國民政府の救済策
(南京九日發電) 國民政府は
廣西を始め中央支那より北部に
亘る各省の飢饉に憐む住民救済
のため國幣一千万を支出配給
するに決した

智利の銅産額
(サンチャゴ九日發電) 當局
の發表に依れば昨年度同國の銅
産額は廿七万七千九百九十九
噸に達したと、因に銅は硝石に次いで
同國を産の主位を占めるもので
あつて、その産額は逐年増加を
示してゐる

勞農政府十二年祭
(モスクワ十一日發電) 一九
一七年三月十二日、ロシア王
が赤軍の手に滅びた新にソヴ
エト政府が樹立されてより
本日は恰も第十二年に相當す
るので各所でその記念祭が催さ
れた

支那前陸相暗殺さる
(北平十一日發電) 天津通信
に依れば去る土曜(九日)張前陸
相は自宅寢室に於て四人の侵入
者の爲に慘殺された、理由不
明

墨國內乱擴大
(墨西哥十一日發電) 反軍側
の通信に據れば革命軍は刻々
の勢を増し現兵約六千五百、
常勝の勢にて前進軍クラウデオ
・フオックス將軍指揮下の一千
五百は首府墨哥古へ迫りつゝあ

政府側報は米國より軍用機
廿臺の到着に前後して、レオン
州にて反軍を迎撃する手筈の由
にて近く激戦が豫想され戦線地
帯の農民等は革命軍に備ふる爲
二個大隊の武装自警團を組織し
たと

性對相
▲メキシコが又候
チャン／＼パラパ
ラを始めた戦争好
きな世界の間人
を束にしてメキシ
コへ送り永久チャ
ン／＼パラ／＼の看板を掲げさ
せたら
▲三浦君の「大アマゾン記」
を反駁する栗津君の論鋒に三
浦君は恐らく、ホ、ホ、ホと濟す
だらうぜ角力にならぬでな...

關屋
▲プロミッソン町
青木關太郎
▲パウルスタ延長線の
優良地分譲
ドットル・セリオ・デ
アルメイダ氏の所有で
サンタアナに境を接
する「ペインシェ」フエ
イオの肥沃なるエス
ピゴン地帯を近々中
に賣出します

慰安浪花節
南米香洲一行
出 演 者
女流浪花節 京山月子
長 南米香洲
ソノカバナ線遊業

Vende do Novo Patrimonio
Agente Antonio Serralvo
Lençoes L. Sorocabana

Doenças dos Olhos
Dr. Bittencourt Prado
ESPECIALISTA
眼科專門
▽眼科手術△
▽眼鏡撰定△
特にトラホームは短期
間に根本治療致します

Dr. H. Saito
MEDICO
齊藤等
バウル市 インコンア
イデンシヤ街六一三五

ENGENHEIRO CIVIL
H. NOMURA
Diploma do no Japão e Brasil
PROMISSÃO
測量建築製圖
岡本專太郎

Dr. Antonio Muniz de Aragão
Seu auxiliar: Torata Kaneno
Medico Operador-Paralelo do Japão
PROMISSÃO - Noroeste
小兒科、産科、外科、皮膚科、泌尿科、眼科、耳鼻喉科、牙科、放射線科、物理療法科、X線科、電気療法科、按摩科、針灸科、漢方科、西洋薬科、検査科、理学療法科、作業療法科、言語聴覚科、理学療法士、作業療法士、言語聴覚士、検査士、理学療法士、作業療法士、言語聴覚士、検査士

ノロエステ教育研究會
定期總會開催
一、時 日 三月十九日午後三時開會
二、所 リンス町青年會場
三、討議事項 既定の通り
右之通り開會し、この際會員外の學校關係
者の臨席を希望す。
ノロエステ教育研究會委員長
岡田英定

Marcenaria
JAPONESA
MASSAGI KOGA
BAURU'
家具製販賣
古賀政次

同仁會推薦のマレタ薬
此の小冊子は素人で出来る豫防と治療の方法を説いた
ものです。季節柄皆さんの御一讀をおすすめします。
御希望の方へは御申込次第無料で差上げます。尚日本
人會や青年會のある處は總して御申込下さりませう。

Missão Japonesa
do Brasil
R. Galvão Bueno, 85
Caixa. 2-z São Paulo
サンパウロ教會
小 林 美 登 利

ALFAIATARIA TAGUCHI
RUA 13 DE MAIO, 114
CAIXA POSTAL, 208
ARAÇATUBA
移轉御披露
カタンゾーバ市よりアラサツバ
市に移轉致し従前通り洋服店開業
最新流行
田口洋服店

Casa Anse
Armazem de Seccos e Molhados
Machinas de Beneficiar
Café e Arroz
Moinho de Fuba
Araçatuba
安瀨商店
アラサツバ倉庫 事務所
北西線アラサツバ市
郵便...二〇八 電話 五四

自働車業
300
御視察や郊外散歩には地理に
詳しい弊車を御用下さい
高橋正吾

他に
日本種子
純カナリヤ種
セボイラ
九十九パーセント
(農務局試植證明済)

濵木商店
支店 バウル市
珈琲精撰所
精米所
アグア・リンバ殖民地内

宗教に迷ふ

モンソン 山下生

過ぎた年布教師を逐ふた真尋... 小僧の榮吉も、田舎に柄でも... ない中學校に通ふやうになつた...

「坊々お前も天理教を信心しや... 第一、人は其の日の愉快にし... にかい、愉快は身の業やで...

「兄さんの所から電報が来まし... 手疾く妻から電報を受取る... 榮吉は「兄貴が死んだのだ！」...

「昨日の朝死んだのだ、今直ぐ... 行きあ葬式に間に合ふだらう... 汗に濡れて道を驛急いだ榮...

「葬式は何時？」... 「昨日の夕暮れあなたを待ち... せず出棺したので。」...

「神は最初地球を創始せられた... 時男と女の二人をこの世に降し...



歌壇

思ひのま、 暮山人... わが心そまが知られしに... ふと見上げける教へるまなき...

CASA TOKIO 商具家材木 京東ザーク 杉本芳之助

Prof. Dr. Miroslau BENEFICIENCIA PORTUGUEZA BAURU 内科 外科 畸形矯正整形手術

OFFICINA JAPONESA 鍛冶職 見習至急募集 年齢十五六歳より廿歳前後迄

Dr. I. Watanabe MEDICO 専門 内科 婦人科 渡邊 勤

CASA HINODE I. SHIGEMATSU Araçatuba 中井アランタ機特約 其他各種

Fabrica de Doces K. FUKUDA BIRIGUY 御祝儀、宴會、佛事、其他

HOTEL PROGRESSO 日本郵船會社 特約乗船切符取次所

Casa Kageyama Bella Cruz, C. P. 景山雜貨店 景山博史

Casa Yabiku 黒鳥印 醬油 品質本位 美味しくて 割のきくお醤油は...

Casa Yabiku 農産物仲買 屋比久商店 屋比久孟憲

Hotel ORIENTOL Promissão 東洋旅館 青木多喜藏

BAR Conceição M. Morita 森田 經營

Armazem JAPONEZ C. 261 Pennapolis 代田商會 穀物仲買雜貨小間物並に旅館

Hotel Yamamoto 山本旅館 清潔親切を本位として御便宜を計ひます

Hotel Japonéz 日本旅館 林田秀雄

Hotel Central S. Ishigami Araçatuba 中央ホテル 石神信一郎

Hotel Japonéz 日本旅館 川尾利市

Hotel Japonéz 吉井商店 乗合自動車

Dr. L. Parigoto LINS 帝國素麵製造所 屋比久猛徳

Dr. L. Parigoto LINS 主治専門 皮膚病、淋病、梅毒、淋病、淋病、淋病



母國 便り

議論百出の 移住組合改造案

海外移住組合は本年度ブラジル方面に六百家族を送る筈であ...

大大阪の 汚水浄化試験

大坂市内の河川が、汚水のため汚されるのを防ぐため、大坂市当局では巨費を投じてダム...

梅毒患者に マラリヤ療法

梅毒患者にマラリヤ療法が成功した。岡山醫大で成功した。

豆満江岸一里

酷寒と戦ふ馬能力試験。羅南騎兵隊の壯舉。酷寒零下卅度、氷雪と列風に...

過激文書事件

支那留學生が排日運動を起した岡山第六高等學校に又も過激文書事件が起きた。一月廿四日午前八時頃、同校各教室に...

陶磁器に 新しい化粧法

愛知縣瀬戸町窯業は原料高製品安のため採算が立たず業者者は行詰りを敷じてゐたが、この...

伯林大學へ

紀州が生んだ世界的醫學者東京帝國大學教授醫學博士島岡順次郎氏(五三)は、この度日獨...

鐵石と大和

天誅組の志士藤本鐵石の事跡調査に没頭せる奈良縣五條町紙谷重良氏は今度岡山縣三島節三氏から貴重な資料を手に入れた...

無人の飛行機

横須賀海軍工廠造船部は一月三十日追濱航空隊で無人の水上飛行機を飛行機射出機により撃ち出す実験をしたが、撃ち出された飛行機は一定の距離で着水する筈のところ、發動機の調節が悪かつたため、そのまゝ飛行機を約一キロの高さになり、宙返りをして一時間後下浦村海岸に墜落大破した。

夜間射撃の 照準器を發明

兵庫縣神崎郡川邊村生れ常時十聯隊機關銃隊上等兵佐谷清太郎君は、初年兵時代から機關銃助手として修業し是に就き相當知識を得たが、現在の陸軍用機銃には夜間射撃の照準器がなく、不便なので、苦心研究の結果昨年同器の腹案を得私費を投じて作成し、さらに改善を加へて最近やうやく精巧なものを發明完成したので、目下陸軍省技術本部で試験中だが、是が陸軍に採用されるれば得る処が多いと。

CASA OHARA DE OHARA & IRMAOS, Machina de beneficiar Arroz ARAÇATUBA. 精製 精米 及 フバ製粉所. 大原兄弟商店.

珈琲四年請負者募集. 北西線アラサツトバ驛より卅七キロメートル變更線フルタル驛より拾參キロメートル福井耕地 同 七 藏. 建設 健 介 全 七 藏.

HOTEL USHINO 潮ホテル. 大阪商船會社 取次所 指定乗船切符. 館主 前田吉太郎. 電話一九二四.

是非御家庭に お試し下さい 印 醬 油. 富士山醬油釀造元. 北西線ベンナ驛カフェランデア町 藤澤 豊次郎.

大 阪 商 船 會 社 聖 市 旅 館 同 業 組 合. 上 地. 末 廣. 旭. 大 和. 東 京 館. お ぐ わ. と き わ.

内 外 商 品. 特 約 販 賣. 新 舊 空 サ ッ コ. 石 灰. モ タ ノ 石 油 錫 印. タ イ ヤ. 自 動 車 附 屬 品. ガ ゴ リ ナ. 瓦. プ ラ ン タ 機. セ メ ン ト. フ オ ル ミ シ ン. 支 店 (ツ レ イ ス バ ラ ス 平 野 殖 民 地. 電話 一 七 一 三). 支 店 (セ ル ボ ン 耕 地 ビ ラ シ ョ ン. 電話 一 九 二 四). 支 店 (セ ル ボ ン 耕 地 ビ ラ シ ョ ン. 電話 一 九 二 四). 支 店 (セ ル ボ ン 耕 地 ビ ラ シ ョ ン. 電話 一 九 二 四). Y. Matsubara. Caixa Postal 19. E. Marilia. L. Paulista.

三浦サク君の

大アマゾン記(續) 栗津金六

(續) 栗津金六

五、「アマゾンでは土地は...

に至つては之れ亦絶対に...

種々の土人の言を聞き...

天然物採取業を営む者...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

せざる限り歐洲移民が...

九、三浦君はアマゾン...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

種々の土人の言を聞き...

OFFICINA DE COSTURA MARIA K. SHIBATA

Dr. Osvaldo Faria Meidico-Operador-Parteiro

HOTEL JAPONEZ EM FRENTE A ESTACAO NOROESTE

館旅本日 前驛テスエロノ市ルウバ

Machina Japoneza Beneficio de Arroz e Café

Casa Hirata Caixa, 47 Tel. 81

Casa HIGASHI Pennapolis

Maquina de Beneficiar CAFÉ E ARROZ

Pharmacia Tabatinguera Quanhô Guibo

向井齒科醫院 最新式設備を以て一般治療に應ず

新着教科書値下斷行 國語讀本(高卷一) 修身(高卷一)

パウル市民農業銀行 BANCOPOPULAR E AGRICOLA DE BAURU

**Hotel e Bar LINS**  
御宿 **金子**  
ノロエスタ線リンス驛九月七日街

**CASA Nishimoto**  
Pernapolis  
西元商店  
西元芳熊  
ノロエスタ線ペンナポリス驛  
内外雜貨小問物 和洋酒類

**HOTEL HANAYA**  
RUA SÃO LUIZ (Ponto Jardineira)  
Apto Cafezal  
御視察に御便宜な  
**花屋旅館**  
赤田重吉  
ノロエスタ線アルトカニエザル町

**DR. SAÇADA**  
MEDICO LINS  
**笹田醫院**  
新醫學士 笹田正數  
ノロエスタ線アルトカニエザル町

**HOTEL S. PAULO**  
T. NAGATA  
Araçatuba  
御旅館 **サンパウロ**  
館主 永田忠雄  
北西線アラサツト驛 郵函一九〇番  
マレンシャル・デ・テオドロ街三〇九

**CASA Ichinose**  
Araçatuba  
一ノ瀬商店  
ノロエスタ線アラサツト驛  
◎内外雜貨小問物◎金物◎酒類一切  
農産物 仲買

**BAR LEÃO HaféExpresso**  
Caixa, 20 Biriguy  
ライオン  
山内一久  
ビリグキ驛セツラ・デ・ゼンブロ街  
(兩シネマ館中央) 郵函四〇一番

強壯劑を欲する人は  
**Emulsão de Scott**  
エムルソン・デ・スコット  
卓効顯著の SCOTT'S BROWNING 社製純良肝油エムルソン・デ・スコットは數多5強壯劑中から斷然頭角を現はして居ります。本肝油の常用者には如何に猛烈な流行感冒性菌でも恐るべき肺炎、結核菌でも侵すことが出来ません。

**MARCENARIA Japoneza**  
N. Hiraoka  
CAFELANDIA  
家具製造販賣  
ベンナ驛カフエランヂア町  
平岡信次郎

**Compra-se Café, Cereaes**  
M. FUZUY  
Tel. 43 Promissão  
農産物仲買  
白米御入用の方へは  
何時にても御用命に應じます  
**藤井正人**  
北西線プロミツソン驛電話四三番

**T. Takara**  
CirurgiãoDentista  
Rua Olavo Bilac, 30  
Araçatuba  
齒科 寶臣衛  
北西線アラサツト驛  
オラボビラク街三〇  
シネマ館の裏向

和洋御料理 酒類壽し等どん井一切  
**つちを**  
土谷庄之助  
リンス市九月七日街六三(高橋商店前)

**PHARMACIA JAPONEZA**  
GUAYÇARA  
日本藥局  
調劑正確、迅速、薬價低廉  
北西線グアキサラ驛郵便局前  
紫垣清熊

職工一名募集  
東京式 **横濱堂**  
北西線プロミツソン驛セルヂツベ街  
店主 岩城富士作  
テラシに經驗ある者

**Casa Iyda**  
H. IYDA  
Promissão, N. O. B.  
飯田商店  
飯田彦光  
◎内外雜貨◎小問物類◎其他一切  
プロミツソン驛前

▲従来の貨主主義を廢し、薄利現金主義に改む▼  
内外雜貨 穀物仲買  
**土岐商店**  
北西線ビリグキ驛  
郵函二二四  
電話 壹番

雜貨小問物  
農産物仲買  
**吉田兄弟商店**  
ノロエスタ線ビリグキ驛  
郵函 二七二番

眼科 加藤憲  
リンス市レイスガマ街三三A

**BAR Paraíso**  
YAMANOUCHI  
和洋菓酒子御類一切  
パール「ばらいぞ」  
山内龜喜  
北西線ビリグキ驛サウダデー街

**FERRARIA de T. ONISHI**  
自動車、電氣器具及諸機械修繕  
**大西鐵工場**  
大西留三郎  
リンス驛九月七日街(つちを前)

御料理  
**伊勢屋**  
ベンナ驛カフエランヂア町

**Casa Koga**  
Caixa, 30 GUAYÇARA  
古賀商店  
◎貸自動車あり  
古賀菊次  
◎内外雜貨  
◎小問物  
◎和洋酒類  
◎雜貨類  
◎穀物仲買

**CASA AOKI**  
ARMAZEM de Seccos Molhados  
**青木商店**  
北西線リンス市 寺院プラチ前

◎日本品◎小問物◎内外酒類  
雜貨金物 雜貨仲買  
**山口商店**  
山口兩助  
ノロエスタ線ビリグキ驛  
郵函二二七

**THE YOKOHAMA SPECIE BANK LTD.**  
RUA DA CANDELARIA, 23  
CAIXA, 380  
RIO DE JANEIRO  
**郷里送金**  
一、御送金の信託は當店にて受取りたる當日の爲替相場にて日本金に換算可致候。日本内地郵便爲替料、書留料其他總て當店にて負擔いたし送り届ける上候。御郷里の受取人へ送り届けるに御手紙を以て當店へ御送り届ければ、御正金銀行勘定として Banco Commercial do Estado de S. Paulo 又は御便宜の方は Banco Noroeste do Estado de S. Paulo へ御拂込被下ても差支無之候。何れにしても送金申込書は必ず忘れず當店へ御送り被下度候。  
二、預金定期預金利息六ヶ月以上 年四分五厘 一年以上 年四分五厘 一年以上 年四分五厘  
三、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
四、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
五、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
六、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
七、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
八、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
九、預金定期預金(小口) 一年 四分五分  
十、預金定期預金(小口) 一年 四分五分

**大坂商船會社**  
▲早くて確實な 優秀の大型客船 (命令定期毎月一回)  
◎日本へ  
四月十六日 サントス着 四月十八日 リオ着  
◎日本より  
三月二十日 サントス着 三月十九日 リオ着  
▲有名なパナマ運河  
▲北米諸港を御見物の好機  
▲御乗船切符其他手續は弊社指定仲次旅館聖市の旭、小川、末廣、常盤、東京館、上地、大和及サントス市の成功館、潮ホテルが無料で親切に取扱ひ致します。  
**Anímes dos Santos & Cia.**  
São Paulo: Rua Barão de Iaputinga, 39-41-A  
Santos: R. do Comercio, 84  
▲日本より家族御呼寄の方は船賃を當地で拂込願へば(日本サントス間乗船切符指圖書)を發行致します。詳細は左記に御照會願ひます  
サントス駐在員 酒 寄 守

上塚第二殖民地の地権引渡し

順調に行けば三年前、地主になつて居るべき...

全機は八日に聖市へ到着してゐる筈であるが、其後別に音信なき爲め、或は電報の不通...

チビリツサ町に落雷數ヶ所

死者四名 負傷者數名

去る十日、午後から險惡になつた空は二時頃からバウルー...

成績の悪い試験飛行 聯邦リオ府とマ州カヤバ...

全機は八日に聖市へ到着してゐる筈であるが、其後別に音信なき爲め、或は電報の不通...

ノロエスエ 教育研究会

定期總會開催

来る三月十九日午後三時、リノエスエ青年會館にて、ノロエスエ教育研究会總會が開催される。

難波勝治氏退伯

満鐵囑託として來伯...

満鐵囑託として來伯、觀察中病を得て、久しく聖市にて療養中であつた大連の難波勝治氏は、殆ど恢復したので、一先づ觀察を打切つて歸郷することとなり、去る十一日サンタス港出帆のマニラ丸にて一路歸郷の途に就かれた。

二十年振りに 惠まれた女の兒 北西線グアキアラ驛アグア...

北西線グアキアラ驛アグア、ランカ植民地在住の福島縣人穴澤彦一君夫妻は結婚して二十年になるが、未だ子に恵まれず前途に淋し味を感じ昨年歸郷を思立ち居りたるが、去る十九日妻女子子さんが急に産氣付き玉女を辨天様が飛び出したので四十一歳で始めて子を知つた穴澤君の赤銅顔から恵比壽にも似た喜びを洩しぬると。

陸親俱樂部生る

本月三日、グアラタン驛...

本月三日、グアラタン驛のアランタン植民地の青年團に依つて陸親俱樂部が産聲を擧げた。俱樂部の目的は文字通り相互の陸親を主旨とし、別に日伯兩國の夜學を兼修する由である。最初の役員として左の諸氏が當選した。

邦人最初のカフェ

本紙一面廣告の如く、サン...

本紙一面廣告の如く、サンタス市に於て「カザ東山」と屋敷を呼ぶ、邦人經營最初の、カフェ「カザ東山」が、カザ東山が現はれた。

北西線グアキアラ驛アグア、ランカ植民地在住の福島縣人穴澤彦一君夫妻は結婚して二十年になるが、未だ子に恵まれず前途に淋し味を感じ昨年歸郷を思立ち居りたるが、去る十九日妻女子子さんが急に産氣付き玉女を辨天様が飛び出したので四十一歳で始めて子を知つた穴澤君の赤銅顔から恵比壽にも似た喜びを洩しぬると。

北西線グアキアラ驛アグア、ランカ植民地在住の福島縣人穴澤彦一君夫妻は結婚して二十年になるが、未だ子に恵まれず前途に淋し味を感じ昨年歸郷を思立ち居りたるが、去る十九日妻女子子さんが急に産氣付き玉女を辨天様が飛び出したので四十一歳で始めて子を知つた穴澤君の赤銅顔から恵比壽にも似た喜びを洩しぬると。

同仁會のハンフレットが出た

別項廣告の如く、在伯日本人...

別項廣告の如く、在伯日本人同仁會では「ハンフレット」を出すか？なるハンフレットをどうするか？希望者へ無料配布する由なれば、季節一般植民者、團體等の一讀をお奨めする。

金野實太博士の開業

暫く聖市に滞在してゐた開業...

暫く聖市に滞在してゐた開業醫金野實太氏はプロ植民地有志の懇意により今回全歸伯人醫師の了解を得、去月下旬より全歸ミナス、ゼラエス街に診療所を設け開業した。

北西線グアキアラ驛アグア、ランカ植民地在住の福島縣人穴澤彦一君夫妻は結婚して二十年になるが、未だ子に恵まれず前途に淋し味を感じ昨年歸郷を思立ち居りたるが、去る十九日妻女子子さんが急に産氣付き玉女を辨天様が飛び出したので四十一歳で始めて子を知つた穴澤君の赤銅顔から恵比壽にも似た喜びを洩しぬると。

北西線グアキアラ驛アグア、ランカ植民地在住の福島縣人穴澤彦一君夫妻は結婚して二十年になるが、未だ子に恵まれず前途に淋し味を感じ昨年歸郷を思立ち居りたるが、去る十九日妻女子子さんが急に産氣付き玉女を辨天様が飛び出したので四十一歳で始めて子を知つた穴澤君の赤銅顔から恵比壽にも似た喜びを洩しぬると。

お目出度

池戸三千三氏夫人トモニさん...

池戸三千三氏夫人トモニさんは去る五日女児分娩母子共健在移轉した。

土地!!

絶好のシヤカラ!

バウルー市附近で果樹又は蔬菜園を營さんとする人は市郊外三キロ米餘の距離に位置し無料で電氣の供給を受ける特典あり土地を地主の家計の都合上極く安くお世話致します希望者は大急ぎ左記宛御相談下さい。

バウルー市附近で果樹又は蔬菜園を營さんとする人は市郊外三キロ米餘の距離に位置し無料で電氣の供給を受ける特典あり土地を地主の家計の都合上極く安くお世話致します希望者は大急ぎ左記宛御相談下さい。

カラバト青年會基本金寄附者芳名並金額

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes names like 西村 文吉, 荒崎 辰次, etc.

和洋御料理 求友亭

御禮儀其他の宴會には何時でも御最負に願ひます

清水すゑ子 リノエス市フロッリ アノ・ベッソント街

Engenheiro Civil 測量製圖 設計其他 中島一男

募集廣告 洋服仕立師 數名 全上 見習 數名

農家に福音!!

内國農業及動物植物保護會病虫驅除研究部バウルー支部

農家に福音!! 内國農業及動物植物保護會病虫驅除研究部バウルー支部では一般農家に卓効顯著な驅虫劑二種を左記の廉價で提供する準備が整ひました日本人農業者の御利用をお奨め致します。

山下 冶 工場

鍛冶職見習 三十才迄 大工職 夫婦者 右募集致します

山下 冶 鍛冶職見習 三十才迄 大工職 夫婦者 右募集致します

伊藤醫院 齒科 北西線ベナン驛 カフエランヂヤ町

お待ちかねの 栗津金六著 必携 會話書

が愈々製本にかゝりました。日ならず全豫約者へ配本する手筈であります。三千餘の嚴撰された單語と、數十頁の模範會話とを収めた本書の内容。在伯邦人必携の名に背かぬ良書であります。充分御期待の程を...

頓智 八席

鐵、その後で大根は當て字だと... 尻理屈やら講釋をして居ると其... 處へ丸居善兵衛と云ふ人の家内... 申して、和尙さんへ會ひたいと... 申しますのを、どんな用事か知... たらぬが和尙さんでなくても私... と申して、座敷へ案内してその... 御家内の腹を壓へたり、さすつ... たりし、これは男の子に違ひな... いなんて申しました。

寫眞館

名越正夫

天下泰平々々... 或日の事養父禪師は宗純を手... 許に招き... 養、コレ宗純や、お前御苦勞... やが今日は東福寺まで使ひに行... つて来て下され... 宗、畏まりました... 養、この手紙を持つて行つて直... 返事を聞いて来るのぢや... 完、へ左様なら行つて参りま... と大徳寺を立ち出で道を急い... で伏見街道なる東福寺へやつて... 来て... 宗、お頼み申します... 宗、柴野大徳寺より参りました... た、此のお手紙をどうぞ御返... 事を頂いてかへり度うございま... す... 〇、暫くお待ち下さい... と宗純を玄關へ待たせて置い... て住職、兆殿の居間へ来て彼... の手紙を渡す、兆殿司殿披ら... けると、

養、そのか、それは宗純の計ら... ひに感心いたしました、それが所謂... 佛法の方便といふものだ、腹の... 中の子が女であるか男であるか... 判るものではない、善兵衛殿も... 男の子欲しさにそんな無理な事... を云ふのだ、それで妻女が心配... をして心を痛め、先月のものが... 今月に延びてゐるのであらう... それを宗純が察して、男の子で... あると云つて安心させたから今... 朝出産したので、これは嘘でも... 人を喜ばして安産させたれば母子... の命が助かる方便の一つぢや仲... 々その方達には斯んな事は分か... るまい、ア、宗純はねらい奴ぢ... や感心した... 鐵、ケド逆しに歩いたのはこり

程の事お尋ね下され、且後來... つ戒めに下され度、此段來... 希望の至りに御座候。

兆殿司殿... 兆、ハ、ハ、ア、これ、使ひ... の者を此方へ通せ... 〇、ハ、ハ、畏まりました... と再び玄關へ来て... 〇、どうぞ此方へおとほり下さ... れ... と取次に案内せられて兆殿司... の前へ来た宗純... 宗、ハ、ハ、今日は... 兆、ア、大きに遠路のところ御... 苦勞でござつた、書面の赴き承... 知いたしました。何れ四五日の... うちにお目にかかりその節萬々... お話し申すから、左様申して下... され... 宗、ハ、ハ、畏まりましたもう他に... 御用はございせんか... 兆、ア、他に別段用事は無いが... いが聞けばお前の師匠養父禪師... は、嫁を貰つたといふが、全く... 左様か... 宗、ハ、ハ、全くの事で御座ます... 兆、ホ、ホ、何時頃のことであ... つたナ... 宗、ハ、ハ、それは先達への事... でございりますが、御夫婦は至極... 睦じくもこの頃では御妊娠... ちかく御子が生れます

日乃出は安い... 店は日乃出... 日乃出商店 阿久根國雄... 電話 三三三

兆、ホ、ホ、それは佳しからぬ... 事ぢや、邪淫戒を犯して居られ... る、シテお嫁さんはどちらから... 貫はつしやつた... 兆、ハ、ハ、ア、あの東福寺の兆殿司... 様の御娘で... 兆、エ、ッ、イヤもうよろしい... 歸らつしやい用事は無いな... 宗、ア、左様でございませうか、... それでは御免蒙ります

貨自動車同業組合... 植田又次郎... 横山初太郎... 増山房吉... 清田安雄... 木村源市... 小松原富雄... 久保作美

Laboratorio Chimico Phco. Japonez... RUA ASSEMBLEA, 31... SAO PAULO

DR. K. DAIAN... MEDICO-OPERADOR-PARTEIRO... ARACATUBA... 大庵喜八

松岡齒科醫院... 松岡政次... 北西線プロミッソン驛セリジツベ街

Pomadax Pixinol... 軟膏... 大内河薬化学研究所... Telephone 2-4818

Casa Senoe... Armazem de Seccos e molhados... 瀬ノ上商店... 瀬ノ上保生

農産物買入... 岡島仁郎... 佐藤商店... 日本旅館

Matsufuji... Casa Taiyo... ALFAIATARIA HIRATA... 平田洋服店... Casa Asahi... 朝日商店

Casa Japoneza... 村上商店... 本田寫眞館